

32007R0329

29.3.2007.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 88/1

**UREDDBA VIJEĆA (EZ) br. 329/2007****od 27. ožujka 2007.****o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegove članke 60. i 301.,

koje bi mogle doprinijeti sjevernokorejskim programima koji su povezani s nuklearnim naoružanjem ili drugim oružjem za masovno uništavanje ili s balističkim raketama, te pružanja s tim povezanih usluga, zabranu nabave robe i tehnologije iz Sjeverne Koreje, zabranu izvoza luksuzne robe u Sjevernu Koreju kao i zamrzavanje finansijskih sredstava i gospodarskih izvora osoba, subjekata i tijela koji su umiješani u pružanje potpore spomenutim sjevernokorejskim programima.

uzimajući u obzir Zajedničko stajalište Vijeća 2006/795/ZVSP od 20. studenoga 2006. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje<sup>(1)</sup>,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

(3) Te mjere spadaju u područje primjene Ugovora o osnivanju Europske zajednice te je, prije svega radi njihove ujednačene primjene od strane gospodarskih subjekata u svim državama članicama, za njihovu provedbu u Zajednici potrebno zakonodavstvo Zajednice.

budući da:

(1) Vijeće sigurnosti UN-a je 14. listopada 2006. usvojilo Rezoluciju 1718 (2006.) u kojoj osuđuje nuklearni pokus koji je Demokratska Narodna Republika Koreja (dalje u tekstu „Sjeverna Koreja“) izvela 9. listopada 2006., ocjenjujući to kao očitu prijetnju međunarodnom miru i sigurnosti te nalažeći svim državama članicama Ujedinjenih naroda primjenu niza mjera ograničavanja.

(2) Zajedničko stajalište 2006/795/ZVSP predviđa provedbu mjera ograničavanja određenih u Rezoluciji 1718 (2006.), a posebno zabranu izvoza robe i tehnologije

(4) Ova Uredba odstupa od postojećeg zakonodavstva Zajednice kojim se utvrđuju opća pravila izvoza u i uvoza iz trećih zemalja, a posebno odstupa od Uredbe Vijeća (EZ) br. 1334/2000 od 22. lipnja 2000. o uspostavljanju režima Zajednice za nadziranje izvoza opreme i tehnologije dvostrukе namjene<sup>(2)</sup>; većina tih proizvoda i tehnologije trebala bi biti obuhvaćena ovom Uredbom.

(5) Primjereno je pojasniti postupak koji treba slijediti za dobivanje odobrenja za izvoz robe i tehnologije te za pružanje povezane tehničke pomoći.

<sup>(1)</sup> SL L 322, 22.11.2006., str. 32.

<sup>(2)</sup> SL L 159, 30.6.2000., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 394/2006 (SL L 74, 13.3.2006., str. 1.).

- (6) Radi veće učinkovitosti, Komisiju bi trebalo ovlastiti za objavljivanje popisa robe i tehnologije koji će Odbor za sankcije ili Vijeće sigurnosti UN-a usvojiti te, ako je to potrebno, dodati referentne brojeve iz kombinirane nomenklature, kako je određeno u Prilogu I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Žajedničkoj carinskoj tarifi<sup>(1)</sup>.
- (7) Komisiju bi također trebalo ovlastiti za izmjenu popisa luksuzne robe, ako je to potrebno s obzirom na bilo kakvo utvrđivanje ili smjernice koje Odbor za sankcije može službeno objaviti radi olakšavanja provedbe ograničavanja koja se odnose na luksuznu robu, uzimajući u obzir popise luksuzne robe koje su sastavila druga nadležna tijela.
- (8) Radi veće učinkovitosti, Komisiju bi također trebalo ovlastiti za izmjenu popisa osoba, subjekata i tijela čija finansijska sredstva i gospodarske izvore treba zamrznuti na temelju utvrđivanja bilo Odbora za sankcije bilo Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda.
- (9) Države članice trebale bi utvrditi sankcije koje se primjenjuju na kršenja odredbi ove Uredbe. Predviđene sankcije trebale bi biti proporcionalne, učinkovite i odvraćajuće.
- (10) Kako bi se osigurala učinkovitost mjera predviđenih ovom Uredbom, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu odmah,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

### Članak 1.

Za potrebe ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije:

- „Odbor za sankcije” znači Odbor Vijeća sigurnosti UN-a koji je osnovan na temelju stavka 12. Rezolucije Vijeća sigurnosti UN-a 1718 (2006.).
- „Sjeverna Koreja” znači Demokratska Narodna Republika Koreja.
- „Tehnička pomoć” znači bilo kakva tehnička potpora u vezi s popravkom, razvojem, izradom, sastavljanjem, ispitivanjem,

<sup>(1)</sup> SL L 256, 7.9.1987., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 129/2007 (SL L 56, 23.2.2007., str 1.).

- održavanjem ili bilo kakva druga tehnička usluga te može biti i u obliku kao što je davanje uputa, savjeta, obuke, prijenos praktičnog znanja ili vještina ili usluga savjetovanja; tehnička pomoć uključuje i pomoć u usmenom obliku.
4. „Finansijska sredstva” znači finansijska imovina i koristi bilo koje vrste, uključujući, ali ne isključivo:
- gotovinu, čekove, novčana potraživanja, mjenice, novčane doznake i druga sredstva plaćanja;
  - uložena sredstva u finansijskim ustanovama ili drugim subjektima, stanje salda na računima, dugovanja i dužničke obvezе;
  - vrijednosne papire kojima se trguje javno ili privatno te dužničke instrumente, uključujući dionice i udjele, potvrde koji predstavljaju vrijednosne papire, obveznice, mjenice, jamstva, zadužnice te ugovore o derivatima;
  - kamate, dividende ili druge prihode od ili vrijednost koja je nastala ili je proizvod imovine;
  - kredite, prava prijeboja, jamstva, jamstva da će ugovor biti izvršen prema ugovorenim uvjetima ili druge finansijske obvezе;
  - akreditive, teretnice, potvrde o prijenosu prava vlasništva; i
  - dokumente koji svjedoče o bilo kakvom udjelu u finansijskim sredstvima ili finansijskim izvorima.
5. „Zamrzavanje finansijskih sredstava” znači sprečavanje bilo kakvog kretanja, prijenosa, izmjene, upotrebe ili bilo kakvog raspolažanja sredstvima koje bi dovelo do bilo kakve promjene u obujmu, iznosu, lokaciji, vlasništvu, naravi, odredištu ili do nekih drugih promjena koje bi omogućile korištenje tih sredstava, uključujući upravljanje portfeljem.
6. „Gospodarski izvori” znači imovina bilo koje vrste, tj. materijalna ili nematerijalna pokretna ili nepokretna, osim finansijskih sredstava, ali se može koristiti za stjecanje sredstava, robe ili usluga.
7. „Zamrzavanje gospodarskih izvora” znači sprečavanje upotrebe istih s ciljem stjecanja finansijskih sredstava, robe ili usluga na bilo koji način, uključujući, ali ne isključivo, prodaju, unajmljivanje ili stavljanje pod hipoteku.

8. „Područje Zajednice” znači državna područja država članica, uključujući njihov zračni prostor, na koja se primjenjuje Ugovor, prema uvjetima utvrđenima u Ugovoru.

### Članak 2.

1. Zabranjeno je:

- (a) izravno ili neizravno prodavati, nabavljati, prenositi ili izvesti robu i tehnologiju, uključujući softver, navedene u Prilogu I., neovisno o tome potječe li iz Zajednice, bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Sjevernoj Koreji ili za uporabu u Sjevernoj Koreji;
- (b) svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izravno ili neizravno izbjegavanje zabrane iz točke (a).

2. Prilog I. uključuje sve proizvode, materijale, opremu, robu i tehnologiju, uključujući softver koji sukladno Uredbi (EZ) br. 1334/2000 potpadaju pod proizvode s dvojnom namjenom, te koji bi mogli koristiti sjevernokorejskim programima povezanim s nuklearnim naoružanjem, s drugim naoružanjem za masovno uništavanje ili s balističkim raketama, kako je odredio Odbor za sankcije ili Vijeće sigurnosti UN-a. Prilog I. ne uključuje robu i tehnologiju uvrštenu na Zajednički popis vojne opreme EU-a (¹).

3. Zabranjuje se kupovati, uvoziti ili prenositi robu i tehnologiju navedenu u Prilogu I. iz Sjeverne Koreje bez obzira potječe li taj proizvod iz Sjeverne Koreje ili ne.

### Članak 3.

1. Zabranjeno je:

- (a) izravno ili neizravno pružati tehničku pomoć povezana s robom i tehnologijom navedenima na Zajedničkom popisu vojne opreme EU-a ili u Prilogu I. te s osiguravanjem, proizvodnjom, održavanjem i uporabom robe navedene na Zajedničkom popisu vojne opreme EU-a ili u Prilogu I. svim fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima u Sjevernoj Koreji ili za uporabu u Sjevernoj Koreji;
- (b) izravno ili neizravno osiguravati financiranje ili financijsku pomoć povezana s robom i tehnologijom navedenima na Zajedničkom popisu vojne opreme EU-a ili u Prilogu I., uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i izvozna kreditna osiguranja, za svaku prodaju, nabavu, prijenos, izvoz ili izvoz takvih proizvoda ili za svako osiguravanje povezane tehničke pomoći svim fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima u Sjevernoj Koreji ili za uporabu u Sjevernoj Koreji;

(¹) Trenutačna verzija popisa objavljena je na stranici 58. u SL L 88, 29.3.2007.

- (c) sudjelovanje, svjesno i namjerno, u aktivnostima čiji je cilj ili učinak zaobilazanje zabrana iz točke (a) ili (b).

2. Zabrane određene u stavku 2. ne primjenjuju se na neborbena vozila proizvedena ili opremljena materijalima za balističku zaštitu koja su namijenjena isključivo za zaštitu osoblja EU-a i njezinih država članica u Sjevernoj Koreji.

### Članak 4.

Zabranjeno je:

- (a) izravno ili neizravno prodavati, nabavljati, prenositi ili izvesti luksuznu robu iz Priloga III. u Sjevernu Koreju;
- (b) svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izravno ili neizravno izbjegavanje zabrane iz točke (a).

### Članak 5.

1. Ako se u posebnom slučaju smatra potrebnim odstupiti od članka 2. stavka 1. točke (a) ili od članka 3. stavka 1. točaka (a) ili (b), dotični prodavač, dobavljač, prenositelj, izvoznik ili pružatelj usluge može podnijeti valjano obrazložen zahtjev nadležnim tijelima države članice, kako su navedene na internetskim stranicama iz Priloga II. Država članica koja primi zahtjev, ako smatra da je takvo odstupanje opravданo, podnosi Vijeću sigurnosti UN-a zahtjev za posebno odobrenje.

2. Dotična država članica o svim zahtjevima za odobrenje koji su dostavljeni Vijeću sigurnosti UN-a na temelju stavka 1. obavješćuje ostale države članice i Komisiju.

3. Nadležna tijela država članica, navedena na internetskim stranicama iz Priloga II., mogu odobriti prodaju, nabavu, prijenos, izvoz ili pružanje tehničke pomoći, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, ako je Vijeće sigurnosti UN-a odobrilo zahtjev za posebno odobrenje.

### Članak 6.

1. Zamrzavaju se sva finansijska sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju, koja su u vlasništvu, s kojima raspolažu ili koja nadziru osobe, subjekti i tijela navedeni u Prilogu IV. Prilog IV. uključuje osobe, subjekte i tijela koje označi Odbor za sankcije ili Vijeće sigurnosti UN-a, u skladu sa stavkom 8. točkom (d) RVSUN-a 1718 (2006.).

2. Nikakva finansijska sredstva ili gospodarski izvori ne smiju se staviti na raspolaganje, izravno ili neizravno, u ili za korist fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela navedenih u Prilogu IV.

3. Zabranjeno je svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izravno ili neizravno izbjegavanje mjera iz stavaka 1. i 2.

#### Članak 7.

1. Odstupajući od članka 6., nadležna tijela država članica kako su određena na internetskim stranicama navedenima u Prilogu II. mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetima koje smatraju prikladnima, nakon što su utvrdila da su dotična finansijska sredstva ili gospodarski izvori:

- (a) potrebni kako bi se zadovoljile osnovne potrebe osoba navedenih u Prilogu IV., te njihovih uzdržavanih članova obitelji, uključujući plaćanja za hranu, najam ili hipoteku, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja te komunalne naknade;
- (b) namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara i za naknadu troškova pružanja pravnih usluga; ili
- (c) namijenjeni isključivo za plaćanje naknada ili usluga za redovito održavanje ili upravljanje zamrznutim finansijskim sredstvima ili gospodarskim izvorima; i

pod uvjetom da je predmetna država članica obavijestila Odbor za sankcije o toj odluci i svojoj namjeri da izda dozvolu, a Odbor za sankcije nije prigovorio toj mjeri u roku od pet radnih dana od obavijesti.

2. Odstupajući od članka 6., nadležna tijela država članica kako su navedena na internetskim stranicama u Prilogu II. mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili gospodarskih izvora, ako nadležno tijelo utvrdi da su ta finansijska sredstva ili gospodarski izvor potrebni za izvanredne troškove i pod uvjetom da je nadležno tijelo obavijestilo Odbor za sankcije o svojoj odluci i da je taj Odbor odobrio tu odluku.

3. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o bilo kakvom odobrenju izdanom na temelju stavaka 1. i 2.

#### Članak 8.

Odstupajući od članka 6., nadležna tijela država članica kako su navedena na internetskim stranicama u Prilogu II. mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili gospodarskih izvora, ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- (a) finansijska sredstva ili gospodarski izvori podliježu sudskom, upravnom ili arbitražnom založnom pravu zasnovanom prije 14. listopada 2006. ili sudskoj, upravnoj ili arbitražnoj odluci koja je donesena prije tog datuma;
- (b) finansijska sredstva ili gospodarski izvori koristit će se isključivo za podmirivanje potraživanja osiguranih takvim založnim pravom ili priznatih valjanima u takvoj odluci, unutar ograničenja koja postavljaju primjenljivi zakoni ili propisi koji uređuju prava osoba koje imaju takva potraživanja;
- (c) založno pravo ili odluka nisu u korist osobe, subjekta ili tijela navedenih u Prilogu IV.;
- (d) potvrda da založno pravo ili odluka nisu u suprotnosti s javnim poretkom dotične države članice;
- (e) država članica obavijestila je Odbor za sankcije o založnom pravu ili odluci.

#### Članak 9.

1. Članak 2. stavak 2. ne sprečava finansijske ili kreditne institucije u Zajednici da uplaćuju iznose u korist zamrznutih računa ako prime sredstva koja treće strane doznače na račun fizičke ili pravne osobe, subjekta, tijela ili skupine uvrštene na popis, pod uvjetom da će se dodatne uplate na tim računima također zamrznuti. Finansijske ili kreditne institucije o takvim transakcijama odmah obavješćuju nadležna tijela.

2. Članak 6. stavak 2. ne primjenjuje se na priljeve na zamrzнуте račune na ime:

- (a) kamata ili drugih prihoda na tim računima; ili
- (b) plaćanja dospjelih na temelju ugovora, sporazuma ili obveza koji su sklopljeni ili nastali prije 14. listopada 2006.;

pod uvjetom da su sve te kamate, druge zarade i plaćanja zamrznuti u skladu s člankom 6. stavkom 1.

### Članak 10.

1. Ne dovodeći u pitanje pravila koja se primjenjuju na izvješćivanje, povjerljivost i čuvanje poslovne tajne, fizičke i pravne osobe, subjekti i tijela:

(a) nadležnim tijelima država članica, kako su navedena na internetskim stranicama u Prilogu II., u kojima borave ili imaju sjedište, odmah dostavljaju sve informacije koje bi mogle olakšati poštivanje ove Uredbe te prosljeđuju te informacije neposredno ili preko odgovarajućih država članica Komisiji;

(b) surađuju s nadležnim tijelima, kako su navedena na internetskim stranicama iz Priloga II., pri bilo kakvoj provjeri ovih informacija.

2. Sve dodatne informacije koje Komisija primi izravno stavljaju se na raspolaganje dotičnoj državi članici.

3. Sve informacije dostavljene ili primljene u skladu s ovim člankom koriste se samo u svrhu za koju su dostavljene ili primljene.

je potrebno, za dodavanje referentnih brojeva iz Kombinirane nomenklature, kako je utvrđena u Prilogu I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87;

(b) izmijeniti Prilog II. na temelju informacija koje dostave države članice;

(c) izmijeniti Prilog III. radi pročišćavanja ili prilagodbe popisa robe uključene u njega, sukladno svim definicijama ili smjernicama koje službeno objavi Odbor za sankcije i uzimajući u obzir popise koje izrade druga nadležna tijela, ili za dodavanje referentnih brojeva uzetih iz kombinirane nomenklature kako je utvrđena u Prilogu I. Uredbe (EEZ) br. 2658/87, ako je to potrebno ili primjeren;

(d) izmijeniti Prilog IV. na temelju određenja Odbora za sankcije ili Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda; i

(e) izmijeniti priloge I. ili IV. na temelju svake odluke koju Vijeće donese na temelju Zajedničkog stajališta 2006/795/ZVSP.

### Članak 11.

Fizička ili pravna osoba, skupina ili subjekt koji je proveo zamrzavanje finansijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili nije stavio na raspolaganje takva finansijskih sredstava ili gospodarske izvore u dobroj vjeri da su te aktivnosti u skladu s ovom Uredbom, ili njegovi direktori ili zaposlenici, ne snose odgovornost za te radnje, ako se ne dokaže da je zamrzavanje ili uskraćivanje finansijskih sredstava i gospodarskih izvora izvršeno kao rezultat nemara.

### Članak 12.

Komisija i države članice odmah obavješćuju jedni druge o poduzetim mjerama na temelju ove Uredbe te međusobno dostavljaju bilo kakve druge odgovarajuće informacije kojima raspolažu u vezi s ovom Uredbom, a posebno informacije koje prime o poteškoćama oko kršenja ili provedbe odredaba te provođenja sudskeh odluka nacionalnih sudova.

### Članak 13.

Komisija je ovlaštena:

(a) izmijeniti Prilog I. na temelju određenja bilo Odbora za sankcije bilo Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda te, ako

### Članak 14.

1. Države članice utvrđuju pravila o sankcijama koje se primjenjuju na povrede ove Uredbe te poduzimaju sve potrebne mјere kako bi osigurale njihovo provođenje. Predviđene sankcije moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće.

2. Države članice bez odlaganja obavješćuju Komisiju o tim pravilima nakon stupanja na snagu ove Uredbe te ju obavješćuju o bilo kakvoj naknadnoj izmjeni takvih pravila.

### Članak 15.

1. Države članice određuju nadležna tijela iz ove Uredbe te ih objavljaju na internetskim stranicama navedenima u Prilogu II. ili putem njih.

2. Države članice bez odlaganja obavješćuju Komisiju o svojim nadležnim tijelima nakon stupanja na snagu ove Uredbe te ju obavješćuju o bilo kakvoj naknadnoj izmjeni.

**Članak 16.**

Ova se Uredba primjenjuje:

- (a) na području Zajednice;
- (b) u svakom zrakoplovu ili plovilu u nadležnosti države članice;
- (c) na sve osobe na području ili izvan područja Zajednice koje su državljeni države članice;

- (d) na bilo koju pravnu osobu, subjekt ili tijelo koje je u skladu s pravom države članice registrirano ili osnovano;

- (e) na sve pravne osobe, subjekte ili tijela u vezi sa svakim pravnim poslom obavljenim u cijelosti ili djelomično u Zajednici.

**Članak 17.**

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. ožujka 2007.

*Za Vijeće  
Predsjednik  
P. STEINBRÜCK*

---

*PRILOG I.***Roba i tehnologija iz članaka 2. i 3.**

- A. Roba
    - (pravovremeno će se popuniti)
  - B. Tehnologija
    - (pravovremeno će se popuniti)
-

**PRILOG II.****Internetske stranice za informacije o nadležnim tijelima iz članaka 5., 7., 8., 10. i 15. i adresa za slanje obavijesti Europskoj komisiji****BELGIJA**<http://www.diplomatie.be/eusanctions>**BUGARSKA**

(pravovremeno će se popuniti)

**ČEŠKA**<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>**DANSKA**<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>**NJEMAČKA**<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>**ESTONIJA**[http://web-visual.vm.ee/est/kat\\_622/](http://web-visual.vm.ee/est/kat_622/)**GRČKA**<http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>**ŠPANJOLSKA**[www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones + Internacionales](http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones + Internacionales)**FRANCUSKA**<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>**IRSKA**[www.dfa.ie/un\\_eu\\_restrictive\\_measures\\_irland/competent\\_authorities](http://www.dfa.ie/un_eu_restrictive_measures_irland/competent_authorities)**ITALIJA**<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>**CIPAR**<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>**LATVIJA**<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>**LITVA**<http://www.urm.lt>**LUKSEMBURG**<http://www.mae.lu/sanctions>

MAĐARSKA

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/nemzetkozi\\_szankciok.htm](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/nemzetkozi_szankciok.htm)

MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

NIZOZEMSKA

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AUSTRRIJA

(pravovremeno će se popuniti)

POLJSKA

<http://www.msz.gov.pl>

PORUGAL

<http://www.min-nestraneiros.pt>

RUMUNJSKA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVENIJA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

SLOVAČKA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINSKA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ŠVEDSKA

(pravovremeno će se popuniti)

UJEDINJENA KRALJEVINA

[www.fco.gov.uk/competentauthorities](http://www.fco.gov.uk/competentauthorities)

Adresa za slanje obavijesti Europskoj komisiji:

European Commission  
DG External Relations  
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP  
Unit A.2. Crisis Management and Conflict Prevention  
CHAR 12/106  
B-1049 Bruxelles/Brussels (Belgium)  
E-pošta: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)  
Telefon: (32-2) 295 55 85, 299 11 76  
Telefaks: (32-2) 299 08 73

---

**PRILOG III.****Luksuzna roba iz članka 4.**

1. Konji čiste pasmine
2. Kavijar i nadomjesci za kavijar
3. Tartufi i pripravci od njih
4. Visoko kvalitetna vina (uključujući pjenušava vina), jaka alkoholna pića i druga alkoholna pića
5. Visoko kvalitetne cigarete i cigarilosi
6. Luksuzni parfemi, toaletne vode i kozmetika, uključujući proizvode za uljepšavanje i dotjerivanje
7. Visoko kvalitetna koža, sedlarski proizvodi i proizvodi za putovanje, ručne torbice i slični artikli
8. Visoko kvalitetna odjeća, odjevni dodaci i cipele (bez obzira na njihov materijal)
9. Ručno pleteni tepisi, ručno tkani pokrivači i tapiserije
10. Biseri, drago i poludrago kamenje, proizvodi od bisera, nakit, zlatnina ili srebrnina
11. Kovance i novčanice koji nisu zakonito sredstvo plaćanja
12. Pribor za jelo od plemenitih kovina ili presvučen ili premazan plemenitom kovinom
13. Visoko kvalitetni stolni pribor od porculana, glineni ili keramički proizvodi ili proizvodi od fine gline
14. Visoko kvalitetni stakleni proizvodi od olovnoga kristalnog stakla
15. Visoko kvalitetni elektronički uređaji za kućnu uporabu
16. Visokokvalitetni električni/elektronički aparati za snimanje i reprodukciju zvuka i slike
17. Luksuzna vozila za prijevoz osoba na zemlji, u zraku ili na moru kao i dodatna oprema i rezervni dijelovi za njih
18. Luksuzni satovi i ručni satovi, kao i dijelovi za njih
19. Visoko kvalitetni glazbeni instrumenti
20. Umjetnička djela, zbirke antikviteta
21. Proizvodi i oprema za skijanje, golf, ronjenje i vodene sportove
22. Proizvodi i oprema za biljar, kuglanje u automatskoj kuglani, igre u casinu i igre koje se igraju kovanicama i novčanicama.

*PRILOG IV.***Popis osoba, subjekata i tijela iz članka 6.**

A. Fizičke osobe

(pravovremeno će se popuniti)

B. Pravne osobe, subjekti i tijela

(pravovremeno će se popuniti)

---